

# PITCH FEESTVIERERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## LEIDRAAD VOOR KARAOKE AT PITCH



1  
Check de boeking.  
Naam,  
tijdstip, bestellingen.



2  
Is de booth gekuist?  
Glazen weg, opp.kuisen,  
kamerparfum, vloer  
Alles nog aanwezig?



3  
Mensen ontvangen -  
agende dubbel check.  
Meenemen naar booth



4  
sanitair aanduiden  
De booths  
benoemen en hun  
booth aanwijzen



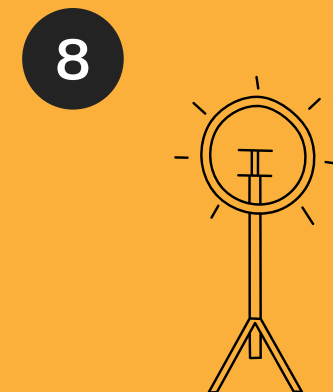
5  
Karafun uitleggen.  
Zoekfunctie -  
volume controle  
afstandsbediening



6  
micro test  
uitleg 'fake micro's  
tamboerijen



7  
Drank QR code  
Booth benoemen als  
'tafel' wij brengen de  
drank +  
menukaart papier



8  
USB oplader  
Selfie ring + GSM  
houder onder tv

Your karaoke party starts here

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## ENGLISH VERSION

Ontvangst

;

English: Welcome to Pitch karaoke. We have separate private karaoke booths here where you can fully indulge yourself. You may follow me to your karaoke booth. The restroom is at the beginning of the hallway here. In the booth, you can find coat hangers at the back. Please proceed, we'll follow and explain the karaoke system and how to order drinks.

The karaoke system has 2 parts. In the first part, you can use the search function. Search for your favorite artists and songs. If they are in the karaoke catalog, you can add them to the queue. You can drag the songs or select "add to queue." The second part of the karaoke control is the "discover" menu. Here, there are various pre-made music lists, such as music genres, charts. The newest added songs are listed separately here, and below that, you can find a whole bunch of different themed playlists. If you select one of these lists, you can also drag or select your desired song to add to the same queue. We're going to play a song now. You can see that you can control the volume via the screen here. You can also adjust the volume of the vocals. This way, you can either sing solo or have some support. Now, let's test both microphones. They are under the largest TV screen at the front. Next to the screen, you can find the QR code to order drinks or snacks. Make sure you use the correct booth when ordering so we don't bring your order to another booth. You can also find a paper menu here, and feel free to order at the front bar. Payment can be made with cash, debit card, Visa, PayPal, Payconiq, Mastercard, and American Express. On one side of this karaoke booth, you can find tambourines. Additionally, you can find 2 extra fake microphones. These don't work, but you can still have fun with them. Next to the karaoke control screen, you can also find a mobile phone charging cable. And of course, be sure to use our ring light and mobile phone holder under the TV screen to record your fantastic karaoke performance. Have fun, and if you have any questions, come to our front bar, we're here all the time.

**Your karaoke party starts here – EN VERSION**

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## FRENCH VERSION

### Ontvangst

Bienvenue au karaoké Pitch. Nous disposons ici de cabines de karaoké privées séparées où vous pouvez vous amuser pleinement. Vous pouvez me suivre jusqu'à votre cabine de karaoké. Les toilettes se trouvent au début du couloir ici. Dans la cabine, vous trouverez des cintres à l'arrière. Veuillez continuer, nous vous suivrons et vous expliquerons le système de karaoké et comment commander des boissons

Le système de karaoké se compose de 2 parties. Dans la première partie, vous pouvez utiliser la fonction de recherche. Recherchez vos artistes et chansons préférés. S'ils sont dans le catalogue de karaoké, vous pouvez les ajouter à la liste d'attente. Vous pouvez faire glisser les chansons ou sélectionner "ajouter à la liste d'attente". La deuxième partie de la commande de karaoké est le menu "découvrir". Ici, il existe diverses listes de musique préfabriquées, telles que les genres musicaux, les hits. Les chansons les plus récemment ajoutées sont répertoriées séparément ici, et en dessous, vous pouvez trouver toute une série de listes de lecture à thème différentes. Si vous sélectionnez l'une de ces listes, vous pouvez également faire glisser ou sélectionner votre chanson souhaitée pour l'ajouter à la même file d'attente. Nous allons jouer une chanson maintenant. Vous pouvez voir que vous pouvez contrôler le volume via l'écran ici. Vous pouvez également ajuster le volume des voix. De cette façon, vous pouvez chanter en solo ou avoir un peu de soutien. Maintenant, testons les deux micros. Ils se trouvent sous le plus grand écran de télévision à l'avant. À côté de l'écran, vous pouvez trouver le code QR pour commander des boissons ou des collations. Assurez-vous d'utiliser la bonne cabine lorsque vous commandez pour que nous ne portions pas votre commande à une autre cabine. Vous pouvez également trouver un menu papier ici, et n'hésitez pas à commander au bar de l'avant. Le paiement peut être effectué en espèces, par carte de débit, Visa, PayPal, Payconiq, Mastercard et American Express. Sur un côté de cette cabine de karaoké, vous pouvez trouver des tambourins. De plus, vous pouvez trouver 2 microphones factices supplémentaires. Ils ne fonctionnent pas, mais vous pouvez quand même vous amuser avec. À côté de l'écran de contrôle du karaoké, vous pouvez également trouver un câble de chargement pour téléphone portable. Et bien sûr, n'oubliez pas d'utiliser notre lumière annulaire et notre support de téléphone portable sous l'écran de télévision pour enregistrer votre fantastique performance de karaoké. Amusez-vous bien, et si vous avez des questions, venez à notre bar de l'avant, nous sommes là tout le temps.

**Your karaoke party starts here – FR VERSION**

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## GERMAN VERSION

### Ontvangst

Willkommen bei Pitch Karaoke. Hier haben wir separate private Karaoke-Kabinen, in denen Sie sich voll ausleben können. Sie können mir zu Ihrer Karaoke-Kabine folgen. Die Toiletten befinden sich am Anfang des Flurs hier. In der Kabine finden Sie hinten Kleiderbügel. Bitte gehen Sie weiter, wir werden folgen und das Karaoke-System erklären und erklären, wie Sie Getränke bestellen können.

Das Karaoke-System hat 2 Teile. Im ersten Teil können Sie die Suchfunktion verwenden. Suchen Sie nach Ihren Lieblingskünstlern und -liedern. Wenn sie im Karaoke-Katalog sind, können Sie sie zur Warteschlange hinzufügen. Sie können die Lieder ziehen oder "zur Warteschlange hinzufügen" auswählen. Der zweite Teil der Karaoke-Steuerung ist das Menü "Entdecken". Hier gibt es verschiedene vorgefertigte Musiklisten, wie Musikgenres, Charts. Die zuletzt hinzugefügten Lieder werden hier separat aufgelistet, und darunter finden Sie eine ganze Reihe von verschiedenen thematischen Playlists. Wenn Sie eine dieser Listen auswählen, können Sie auch Ihren gewünschten Song ziehen oder auswählen, um ihn derselben Warteschlange hinzuzufügen. Wir werden jetzt ein Lied abspielen. Sie sehen, dass Sie die Lautstärke über den Bildschirm hier steuern können. Sie können auch die Lautstärke des Gesangs anpassen. Auf diese Weise können Sie entweder solo singen oder etwas Unterstützung haben. Jetzt testen wir beide Mikrofone. Sie befinden sich unter dem größten Fernsehbildschirm vorne. Neben dem Bildschirm finden Sie den QR-Code, um Getränke oder Snacks zu bestellen. Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Kabine verwenden, wenn Sie bestellen, damit wir Ihre Bestellung nicht in eine andere Kabine bringen. Sie können hier auch eine Papierspeisekarte finden, und Sie können auch gerne an der Bar vorne bestellen. Die Bezahlung ist bar, per EC-Karte, Visa, PayPal, Payconiq, Mastercard und American Express möglich. Auf einer Seite dieser Karaoke-Kabine finden Sie Tamburine. Außerdem finden Sie 2 zusätzliche falsche Mikrofone. Diese funktionieren nicht, aber Sie können trotzdem Spaß damit haben. Neben dem Karaoke-Steuerbildschirm finden Sie auch ein Ladekabel für Mobiltelefone. Und natürlich nutzen Sie unbedingt unser Ringlicht und unseren Handyhalter unter dem Fernsehbildschirm, um Ihre fantastische Karaoke-Performance aufzunehmen. Viel Spaß und wenn Sie Fragen haben, kommen Sie an unsere Bar vorne, wir sind die ganze Zeit hier.

Your karaoke party starts here - DE VERSION

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## ITALIAANSE TAAL VERSIE

### Ontvangst

Benvenuti al karaoke Pitch. Abbiamo qui delle cabine karaoke private separate dove potete divertirvi appieno. Potete seguirmi fino alla vostra cabina karaoke. I servizi igienici si trovano all'inizio del corridoio qui. Nella cabina potrete trovare attaccapanni nella parte posteriore. Vi preghiamo di procedere, vi seguiremo e spiegheremo il sistema di karaoke e come ordinare le bevande.

Il sistema di karaoke ha 2 parti. Nella prima parte, puoi utilizzare la funzione di ricerca. Cerca i tuoi artisti e brani preferiti. Se sono nel catalogo karaoke, puoi aggiungerli alla coda. Puoi trascinare i brani o selezionare "aggiungi alla coda". La seconda parte del controllo del karaoke è il menu "scopri". Qui, ci sono varie liste musicali predefinite, come generi musicali, classifiche. Le ultime canzoni aggiunte sono elencate separatamente qui, e sotto questo, puoi trovare un sacco di playlist tematiche diverse. Se selezioni una di queste liste, puoi anche trascinare o selezionare la tua canzone desiderata per aggiungerla alla stessa coda. Adesso stiamo per suonare una canzone. Puoi vedere che puoi controllare il volume tramite lo schermo qui. Puoi anche regolare il volume delle voci. In questo modo, puoi cantare da solo o avere un po' di supporto. Ora, testiamo entrambi i microfoni. Sono sotto il più grande schermo TV davanti. Accanto allo schermo, puoi trovare il codice QR per ordinare bevande o snack. Assicurati di utilizzare la cabina corretta quando ordini in modo che non portiamo il tuo ordine in un'altra cabina. Puoi anche trovare un menu cartaceo qui, e sentiti libero di ordinare al bancone anteriore. Il pagamento può essere effettuato in contanti, con carta di debito, Visa, PayPal, Payconiq, Mastercard e American Express. Da un lato di questa cabina karaoke, puoi trovare tamburelli. Inoltre, puoi trovare 2 microfoni finti extra. Questi non funzionano, ma puoi comunque divertirti con loro. Accanto allo schermo di controllo del karaoke, puoi trovare anche un cavo di ricarica per cellulari. E naturalmente, assicurati di utilizzare la nostra luce ad anello e il supporto per cellulari sotto lo schermo TV per registrare la tua fantastica performance karaoke. Divertiti e se hai domande, vieni al nostro bar anteriore, siamo qui tutto il tempo.

**Your karaoke party starts here - IT VERSION**

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## ARABISCHE VERSIE

Ontvangst

مرحبًا بكم في كاريوكي Pitch. لدينا هنا كشك كاريوكي خاصة منفصلة حيث يمكنكم التمتع بأنفسكم بالكامل. يمكنكم متابعتي إلى كشك الكاريوكي الخاص بكم. تقع الحمامات هنا في بداية الممر. في الكشك يمكنكم العثور على شموعات في الخلف. يرجى المتابعة، سنتابع ونشرح نظام الكاريوكي وكيفية طلب المشروبات. المفضلة لديك. إذا كانت موجودة في كتالوج الكاريوكي ، يمكنك إضافتها إلى قائمة الانتظار. يمكنك سحب الأغاني أو تحديد "إضافة إلى قائمة الانتظار". الجزء الثاني من التحكم في الكاريوكي هو قائمة "اكتشاف". هنا ، هناك مجموعة متنوعة من قوائم الموسيقى المعدة مسبقًا ، مثل أنواع الموسيقى ، والتصنيفات. تُدرج الأغاني الأخيرة التي تمت إضافتها بشكل منفصل هنا ، وتحت ذلك ، يمكنك العثور على العديد من قوائم التشغيل ذات المواضيع المختلفة. إذا قمت باختيار أحد هذه القوائم ، يمكنك أيضًا سحب الأغنية المطلوبة أو تحديدها لإضافتها إلى نفس قائمة الانتظار. سنقوم الآن بتشغيل أغنية. يمكنك رؤية أنه يمكنك التحكم في الصوت عبر الشاشة هنا. يمكنك أيضًا ضبط صوت الغناء. بهذه الطريقة ، يمكنك الغناء منفردًا أو الحصول على بعض الدعم. الآن ، دعنا نختبر كل من الميكروفونات. تقع تحت أكبر شاشة تلفزيون في الأمام. بجانب الشاشة ، يمكنك العثور على رمز الاستجابة السريعة لطلب المشروبات أو الوجبات الخفيفة. تأكد من استخدام الكشك الصحيح عند الطلب حتى لا نحضر طلبك إلى كشك آخر. يمكنك أيضًا العثور على قائمة الطعام الورقية هنا ، ولا تتردد في الطلب من البار الأمامي. يمكن الدفع نقدًا أو باستخدام بطاقة الخصم أو فيزا أو باي بال أو بايكونيك أو ماستركارد وأمريكان إكسبريس. على جانب واحد من هذا الكشك للكاريوكي ، يمكنك العثور على طبول. بالإضافة إلى ذلك ، يمكنك العثور على ميكروفونات زائفة إضافية 2. هذه لا تعمل ، ولكن يمكنك لا تزال الاستمتاع بها. بجانب شاشة التحكم في الكاريوكي ، يمكنك أيضًا العثور على كابل شحن للهاتف المحمول. وبطبيعة الحال ، تأكد من استخدام ضوء الحلقة وحامل الهاتف المحمول تحت شاشة التلفزيون لتسجيل أدائك الكاريوكي الرائع. استمتع وإذا كان لديك أي أسئلة ، تفضل بزيارة بارنا الأمامي ، نحن هنا طوال الوقت.

Your karaoke party starts here - AR VERSION

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## ROMANIAN VERSION

### Ontvangst

Bine ați venit la karaoke Pitch. Aici avem cabine de karaoke private separate unde vă puteți distra pe deplin. Puteți să mă urmați spre cabina dvs. de karaoke. Toaletele se află la începutul culoarului aici. În cabina de karaoke puteți găsi agățători în spate. Vă rugăm să continuați, vom urma și vă vom explica sistemul de karaoke și cum să comandați băuturi.

Sistemul de karaoke are 2 părți. În prima parte, puteți utiliza funcția de căutare. Caută-ți artiștii și cântecele preferate. Dacă acestea sunt în catalogul de karaoke, le puteți adăuga în coadă. Puteți trage cântecele sau selectați "adăugați în coadă". A doua parte a controlului de karaoke este meniul "descoperă". Aici, există diverse liste de muzică predefinite, cum ar fi genuri muzicale, topuri. Cele mai recente cântece adăugate sunt listate separat aici, iar sub acestea puteți găsi o mulțime de liste de redare tematice diferite. Dacă selectați una dintre aceste liste, puteți, de asemenea, trage sau selecta cântecul dorit pentru a-l adăuga în aceeași coadă. Vom juca acum o melodie. Puteți vedea că puteți controla volumul prin ecranul de aici. De asemenea, puteți ajusta volumul vocii. În acest fel, puteți cânta solo sau puteți avea puțin sprijin. Acum, să testăm ambele microfoane. Ele se află sub cel mai mare ecran TV din față. Lângă ecran, puteți găsi codul QR pentru a comanda băuturi sau gustări. Asigurați-vă că folosiți cabina corectă atunci când comandați, astfel încât să nu aducem comanda dvs. la o altă cabină. De asemenea, puteți găsi aici un meniu pe hârtie, și nu ezitați să comandați la barul din față. Plata poate fi efectuată în numerar, card de debit, Visa, PayPal, Payconiq, Mastercard și American Express. Pe o parte a acestei cabine de karaoke, puteți găsi tamburine. În plus, puteți găsi 2 microfoane false suplimentare. Acestea nu funcționează, dar totuși vă puteți distra cu ele. Lângă ecranul de control al karaoke-ului, puteți găsi și un cablu de încărcare pentru telefonul mobil. Și desigur, asigurați-vă că utilizați lumina noastră în formă de inel și suportul pentru telefonul mobil sub ecranul TV pentru a înregistra performanța dvs. de karaoke fantastică. Distrează-te, iar dacă aveți întrebări, veniți la barul nostru din față, suntem aici tot timpul.

**Your karaoke party starts here – RO VERSION**

# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## SPANISH VERSION

### Ontvangst

Bienvenido a Pitch karaoke. Tenemos cabinas de karaoke privadas separadas aquí donde puedes divertirte plenamente. Puedes seguirme hasta tu cabina de karaoke. Los baños están al principio del pasillo aquí. En la cabina puedes encontrar perchas en la parte trasera. Por favor, continúa, te seguiremos y te explicaremos el sistema de karaoke y cómo pedir bebidas.

El sistema de karaoke tiene 2 partes. En la primera parte, puedes usar la función de búsqueda. Busca tus artistas y canciones favoritas. Si están en el catálogo de karaoke, puedes agregarlos a la cola. Puedes arrastrar las canciones o seleccionar "agregar a la cola". La segunda parte del control de karaoke es el menú "descubrir". Aquí, hay varias listas de música predefinidas, como géneros musicales, listas de éxitos. Las canciones más recientemente agregadas se enumeran por separado aquí, y debajo de eso, puedes encontrar una gran cantidad de listas de reproducción temáticas diferentes. Si seleccionas una de estas listas, también puedes arrastrar o seleccionar tu canción deseada para agregarla a la misma cola. Vamos a reproducir una canción ahora. Puedes ver que puedes controlar el volumen a través de la pantalla aquí. También puedes ajustar el volumen de la voz. De esta manera, puedes cantar solo o tener algo de apoyo. Ahora, vamos a probar ambos micrófonos. Están debajo de la pantalla de televisión más grande en la parte delantera. Junto a la pantalla, puedes encontrar el código QR para pedir bebidas o aperitivos. Asegúrate de usar la cabina correcta al hacer tu pedido para que no llevemos tu pedido a otra cabina. También puedes encontrar un menú en papel aquí, y no dudes en pedir en el bar de enfrente. El pago puede realizarse en efectivo, con tarjeta de débito, Visa, PayPal, Payconiq, Mastercard y American Express. En un lado de esta cabina de karaoke, puedes encontrar panderetas. Además, puedes encontrar 2 micrófonos falsos adicionales. Estos no funcionan, pero aún puedes divertirte con ellos. Junto a la pantalla de control de karaoke, también puedes encontrar un cable de carga para teléfonos móviles. Y, por supuesto, asegúrate de usar nuestro anillo de luz y soporte para teléfono móvil debajo de la pantalla de televisión para grabar tu fantástica actuación de karaoke. Diviértete, y si tienes alguna pregunta, ven a nuestro bar de enfrente, estamos aquí todo el tiempo.

**Your karaoke party starts here – ES VERSION**



# PITCH FEESTVIERDERS ONTVANGST

versie 1.0 - 08.04.2024 KS

## VLAAMSE VERSIE

### Ontvangst

1. Welkom in Pitch karaoke. We beschikken hier over afzonderlijke privé karaokebooths waar je u volledig kan uitleven. U mag mij volgen naar uw karaokebooth. Het sanitair is hier in het begin van de gang. In de booth kan u kapstokken terugvinden achteraan. U mag verdergaan, we volgen en komen het karaokesysteem en leggen uit hoe u drank kan bestellen..

2. Het karaokesysteem heeft 2 onderdelen. Bij het eerste deel kan u de zoekfunctie gebruiken. Zoek uw favoriete artiesten en liedjes op. Als deze in de karaoke catalogus zitten dan kan u deze toevoegen aan de wachtlijst. U kan de liedjes verslepen of selecteer "voeg toe aan de wachtlijst". Het tweede deel van de karaoke bediening is het menu "ontdekken". Hier zijn er verschillende voorgemaakte muziekljsten. Bijvoorbeeld volgens muziekgenres, hitlijsten. De nieuwste toevoegde liedjes staan hier afzonderlijk en daaronder kan je een hele hoop verschillende thema speellijsten terugvinden. Als je 1 van deze lijsten selecteert kan je ook opnieuw je gewenste liedje verslepen of selecteren om toe te voegen aan dezelfde wachtlijst. We gaan even een liedje laten spelen. Je ziet dat je het volume kan bedienen via het scherm hier. Ook de zang kan je in volume bedienen. Zo kan je ofwel volledig solo zingen of wat ondersteuning erbij hebben. Nu gaan we beide micro's even testen. Deze staan onder het grootste tv scherm vooraan. Naast het scherm kan je de QR code terugvinden om drank of hapjes te bestellen. Zorg zeker dat je bij het bestellen de correcte booth gebruikt. Zodat we uw bestelling niet naar een andere booth brengen. U kan hier ook nog een menukaart op papier terugvinden en u kan ook gerust bestellen aan de bar vooraan. Betalen kan met cash, bankcontact, visa, paypal, payconiq, mastercard en americans diner. Aan de ene zijkant van deze karaokebooth kan u nog de tamboerijnen terugvinden. Daarbij kan u ook nog 2 extra valse micro's terugvinden. Deze werken dus niet, maar u kan hier wel zich volledig mee uitleven. Naast het karaoke bedieningsscherm kan u ook nog een mobiele telefoon oplaadkabel terugvinden. En maak natuurlijk zeker gebruik van onze ringlight en mobiele telefoonhouder onder het tv scherm om jullie fantastische karaoke optreden op te nemen. Veel plezier alvast en mocht u nog vragen hebben, kom naar onze bar vooraan, we zijn hier de hele tijd aanwezig.

Your karaoke party starts here – VL VERSION